

La déclinaison et les fonctions

Corrigé des exercices d'arabe en première

Corrigé déclinaison arabe 1re : réponses commentées

Corrigé de l'exercice 1 : thème et prédicat

1. الجَوُّ / حَارٌّ
2. المَكْتَبَةُ / مُغْلَقَةٌ
3. الأُسْتَاذُ / فِي الْقِسْمِ (prédicat prépositionnel)
4. الشَّارِعُ / طَوِيلٌ
5. كَبِيرٌ / (premier terme d'une annexion) بَيْتٌ

Le thème est défini, le prédicat souvent indéfini ; tous deux portent la damma ou le tanwin damma.

Corrigé de l'exercice 2 : sujet et objet

1. Sujet الولدُ ; objet الحليبَ.
2. Sujet البنتُ ; objet قصةً.
3. Sujet السائحُ ; objet المدينةَ (l'adjectif القديمةً s'accorde avec lui).
4. Sujet الحارسُ ; objet البابَ.
5. Sujet الصحفيُّ ; objet مقالًا.

Corrigé de l'exercice 3 : la voyelle finale

1. كَتَبَ الطَّالِبُ الرِّسَالَةَ. : sujet au nominatif, objet à l'accusatif.
2. الشَّمْسُ سَاطِعَةٌ. : thème et prédicat au nominatif.
3. جَلَسَ الْأَطْفَالُ فِي الْحَدِيقَةِ. : sujet au nominatif, nom après préposition au cas indirect.
4. هَذَا قَلَمُ الْمُعَلِّمِ. : قَلَمُ est le prédicat (nominatif) et le premier terme de l'annexion ; الْمُعَلِّمِ est le complément du nom.
5. أَكَلَ الْوَلَدُ تَفَاحَةً. : objet indéfini, tanwin fatḥa sans alif après le tā' marbūṭa.

Corrigé de l'exercice 4 : après une préposition

1. ذَهَبَ أَحْمَدُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.
2. الْكِتَابُ عَلَى الطَّاوِلَةِ.
3. خَرَجْتُ مِنَ الْبَيْتِ.
4. سَافَرْنَا فِي الْقِطَارِ.
5. كَتَبْتُ رِسَالَةً إِلَى صَدِيقٍ.

Après une préposition, le nom est مَجْرُورٌ : kasra s'il est défini, tanwin kasra s'il est indéfini (صَدِيقٍ).

Corrigé de l'exercice 5 : l'annexion

1. بَابُ الْمَدْرَسَةِ : بَابٌ thème, nominatif ; الْمَدْرَسَةِ au cas indirect.
2. بَابُ الْمَتْحَفِ : بَابٌ objet, accusatif ; الْمَتْحَفِ au cas indirect.
3. بَابُ الْمَدْرَسَةِ : بَابٌ après مِنْ, cas indirect ; الْمَدْرَسَةِ au cas indirect.
4. مُدِيرُ الشَّرِكَةِ : مُدِيرٌ sujet, nominatif ; الشَّرِكَةِ au cas indirect.
5. كِتَابُ التَّارِيخِ : كِتَابٌ objet, accusatif ; التَّارِيخِ au cas indirect.

Corrigé de l'exercice 6 : du thème à l'objet

1. كَتَبَ أَحْمَدُ الرِّسَالَةَ.
2. أَغْلَقَ الْحَارِسُ الْبَابَ.
3. فَهَمَ الطُّلَّابُ الدَّرْسَ.
4. شَرَبْتُ لَيْلَى الْقَهْوَةَ.
5. زَارَ السُّيَّاحُ الْمَدِينَةَ.

Le nom passe du nominatif (thème) à l'accusatif (objet) : la ḍamma devient fathā.

Corrigé de l'exercice 7 : du défini à l'indéfini

1. رَأَيْتُ وَلَدًا.
2. اشْتَرَتْ أُمِّي سَيَّارَةً.

3. جَاءَ ضَيْفٌ.
4. جَلَسْتُ فِي حَدِيقَةٍ.
5. سَمِعْتُ صَوْتًا.

Le cas ne change pas : seule la marque devient un tanwin. L'alif s'ajoute à l'accusatif, sauf après le tā' marbūṭa (سَيَّارَةٌ).

Corrigé de l'exercice 8 : corriger les erreurs

1. كَتَبَ الطَّالِبُ الدَّرْسَ. : le sujet est au nominatif et l'objet à l'accusatif.
2. ذَهَبْتُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ. : après إِلَى, le nom est au cas indirect.
3. الْجَوُّ جَمِيلٌ. : le prédicat est au nominatif.
4. فَتَحْتُ بَابَ الْغُرْفَةِ. : le premier terme de l'annexion ne prend pas l'article.
5. قَرَأْتُ كِتَابًا. : le complément d'objet est à l'accusatif.

Corrigé de l'exercice 9 : analyser une phrase

- شَرِبَ : فِعْلٌ مَاضٍ مَبْنِيٌّ عَلَى الْفَتْحِ.
- الضَّيْفُ : فَاعِلٌ مَرْفُوعٌ وَعَلَامَةٌ رَفْعِهِ الضَّمَّةُ.
- الْقَهْوَةُ : مَفْعُولٌ بِهِ مَنْصُوبٌ وَعَلَامَةٌ نَصْبِهِ الْفَتْحَةُ.
- فِي : حَرْفٌ جَرٍّ.
- الصَّالَةُ : اسْمٌ مَجْرُورٌ وَعَلَامَةٌ جَرِّهِ الْكَسْرَةُ.

Traduction : L'invité a bu le café dans le salon.

Corrigé de l'exercice 10 : traduire en arabe

1. فَتَحَ الْمُدِيرُ الْبَابَ.
2. كَتَبَتِ الْبِنْتُ رِسَالَةً.
3. بَنَى الْأُسْتَاذُ كَبِيرٌ.
4. الطُّلَّابُ فِي الْمَكْتَبَةِ.
5. زُرْنَا مَتَحَفَ الْمَدِينَةِ.

Phrase 2 : le sukūn de كَتَبَتْ devient kasra devant l'article. Phrase 5 : مَتَحَفَ est objet

(accusatif) et premier terme d'annexion, donc sans article.

Corrigé de l'exercice 11 : texte non vocalisé

Texte vocalisé : فِي الْمَسَاءِ، جَلَسَتْ الْعَائِلَةُ فِي حَدِيقَةِ الْبَيْتِ. الْجَوْ لَطِيفٌ. قَرَأَ الْأَبُ الْجَرِيدَةَ، وَكَتَبَتِ الْبِنْتُ رِسَالَةً إِلَى صَدِيقَتِهَا.

1. Thème الْجَوْ, prédicat لَطِيفٌ.
2. Sujets : الْعَائِلَةُ, الْأَبُ, الْبِنْتُ (deux suffisent).
3. Objets : الْجَرِيدَةَ, رِسَالَةً.
4. Annexion : حَدِيقَةِ الْبَيْتِ (ou صَدِيقَتِهَا, nom + pronom).
5. Nom après préposition : الْمَسَاءِ, حَدِيقَةِ ou صَدِيقَتِهَا.

Corrigé de l'exercice 12 : écrire et analyser

Exemple de réponse :

1. الشَّارِعُ مُزْدَحِمٌ : prédicat مُزْدَحِمٌ, au nominatif (la rue est encombrée).
2. اشْتَرَى أَخِي دَرَّاجَةً : objet دَرَّاجَةً, à l'accusatif (mon frère a acheté un vélo).
3. نَافِذَةُ الْغُرْفَةِ صَغِيرَةٌ : complément du nom الْغُرْفَةِ, au cas indirect (la fenêtre de la chambre est petite).
4. وَضَعْتُ الْكِتَابَ عَلَى الْمَكْتَبِ : après عَلَى, au cas indirect (j'ai posé le livre sur le bureau).

Critères de réussite : chaque phrase correspond au modèle demandé, toutes les terminaisons sont écrites, le cas indiqué est juste, et le premier terme d'annexion n'a ni article ni tanwin.

Comment utiliser ce corrigé

Corrige d'abord les fonctions, puis les terminaisons : une mauvaise voyelle vient presque toujours d'une fonction mal identifiée. Pour chaque erreur, refais mentalement les trois questions de la méthode (préposition ou annexion ? sujet, thème ou prédicat ? objet ?). Relis ensuite les phrases corrigées à voix haute en prononçant nettement la dernière voyelle. Quelques jours plus tard, reprends l'exercice 11 sans regarder la version vocalisée : c'est le meilleur entraînement pour la lecture des textes du baccalauréat.